

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0077 / 105

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Malženice**
sídlo : 919 29 Malženice 294
Slovenská republika
konajúci : **Miroslav Macko**, starosta obce
IČO : 00312762
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancovanie: xxxxxxxxxxxxxxxx
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu : xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 24. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0077/105** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
 - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
 - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Miroslav Macko**, starosta obce
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Malženice	
Kód ITMS	25120220077	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Trnava
Obec	Malženice
Ulica	Malženice
Číslo	294

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Malženice
Špecifický cieľ projektu 1	Doplnenie svietidiel a svetelných zdrojov za účelom splnenia požiadaviek platných svetelno-technických noriem
Špecifický cieľ projektu 2	Výmena existujúcich svietidiel a svetelných zdrojov za energeticky menej náročné

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2010	105.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	41.040	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1.- 7. Aktivita 1 – Demontáž Aktivita 2 – Montáž silnoprúd Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd Aktivita 4 – Montáž svietidiel Aktivita 5 – Dodávka svietidiel Aktivita 6 – Zemné práce Aktivita 7 – HZS revízia	Počet vymenených svietidiel	počet	105,00

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Demontáž	05/2010	06/2012
Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	05/2010	06/2012
Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	05/2010	06/2012
Aktivita 4 – Montáž svietidla	05/2010	06/2012
Aktivita 5 – Dodávka svietidla	05/2010	06/2012
Aktivita 6 – Zemné práce	05/2010	06/2012
Aktivita 7 – HZS revízia	05/2010	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	06/2012
Publicita a informovanosť	05/2010	06/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	228 322,40	0,14	228 322,54	Aktivita 1 až 6
716 Prípravná a projektová dokumentácia	756,00	0,00	756,00	Aktivita 7 – HZS revízia
CELKOVO	229 078,40	0,14	229 078,54	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Demontáž	5 984,67	0,14	5 984,81
2	Aktivita 2 – Montáž silnoprúd	17 241,28	0,00	17 241,28
3	Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd	81 518,35	0,00	81 518,35
4	Aktivita 4 – Montáž svietidla	1 853,00	0,00	1 853,00
5	Aktivita 5 – Dodávka svietidla	118 660,00	0,00	118 660,00
6	Aktivita 6 – Zemné práce	3 065,10	0,00	3 065,10
7	Aktivita 7 – HZS revízia	756,00	0,00	756,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			0,14	229 078,54

Rozpočet projektu

P. č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Demonitáž svietidla so zdrojom do výšky 8 až 10m - likvidácia	ks	11,85	90	1 066,50	1 066,36	0,14	máj 10	jun 12
2.	Demonitáž svietidla so zdrojom do výšky 4 až 6m - likvidácia	ks	11,85	15	177,75	177,75	0,00	máj 10	jun 12
3.	Demonitáž oceľ. stožiaru V.O. 4 až 6 m likvidácia	ks	9,96	15	149,40	149,40	0,00	máj 10	jun 12
4.	Demonitáž svorkovnice - likvidácia	ks	1,96	105	205,80	205,80	0,00	máj 10	jun 12
5.	Demonitáž lanového vodiča AlFe 25mm ² - likvidácia	m	0,48	6300	3 024,00	3 024,00	0,00	máj 10	jun 12
6.	Demonitáž celoplastového kábla Al 4Bx 25mm ² - likvidácia	m	0,62	525	325,50	325,50	0,00	máj 10	jun 12
7.	Demonitáž rozvádzača RVO - likvidácia	ks	19,98	2	39,96	39,96	0,00	máj 10	jun 12
8.	Demonitáž konzoly uchytienia svietidla - likvidácia	ks	5,51	90	495,90	495,90	0,00	máj 10	jun 12
9.	Ostatné drobné demontážne práce	súbor	500,00	1	500,00	500,00	0,00	máj 10	jun 12
10.	Montáž svietidla so zdrojom do výšky 10m	ks	13,44	155	2 083,20	2 083,20	0,00	máj 10	jun 12
11.	Montáž svietidla so zdrojom do výšky 4m	ks	13,44	15	201,60	201,60	0,00	máj 10	jun 12
12.	Montáž elektrovýzbroje	ks	16,17	170	2 748,90	2 748,90	0,00	máj 10	jun 12
13.	Montáž 4m ocelového žiarovo zinkovaného stožiaru	ks	19,92	15	298,80	298,80	0,00	máj 10	jun 12
14.	Montáž samonosného kábla s Al jadrom 3x25mm ²	m	0,89	5425	4 828,25	4 828,25	0,00	máj 10	jun 12
15.	Montáž celoplastového kábla Al - J 4x 16mm ²	m	0,89	525	467,25	467,25	0,00	máj 10	jun 12
16.	Montáž výložníka na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	21,71	155	3 365,05	3 365,05	0,00	máj 10	jun 12
17.	Montáž rozvádzača RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. istenie 32A, na sĺp, plast, riadené astronom. čas.)	ks	39,97	2	79,94	79,94	0,00	máj 10	jun 12
18.	Montáž univerzálnej nosnej svorky	ks	2,95	155	457,25	457,25	0,00	máj 10	jun 12
19.	Montáž prepichovacích svoriek	ks	4,15	310	1 286,50	1 286,50	0,00	máj 10	jun 12
20.	Odborné odskúšanie a kompletizácia svietidla	ks	4,75	170	807,50	807,50	0,00	máj 10	jun 12
21.	Ukončenie vodičov v rozvádzači	ks	2,09	56	117,04	117,04	0,00	máj 10	jun 12

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
	Ostatné drobné montážne práce								
22.		súbor	500,00	1	500,00	500,00	0,00	máj 10	jún 12
	Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm ²	m	5,35	5425	29 023,75	29 023,75	0,00	máj 10	jún 12
23.	Univerzálna nosná svorka	ks	11,88	155	1 841,40	1 841,40	0,00	máj 10	jún 12
24.	Prepichovacia svorka	ks	4,81	310	1 491,10	1 491,10	0,00	máj 10	jún 12
25.	Rozvádzač RVO (2 trojfázové vývody, IP54, hl. isenie 32A, na stĺp, plast, riadené astronom. čas.)	ks	12 800,00	2	25 600,00	25 600,00	0,00	máj 10	jún 12
26.	Výložník na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	117,57	155	18 223,35	18 223,35	0,00	máj 10	jún 12
27.	Stožiar 4m oceľový žiarovo zinkovaný	ks	193,95	15	2 909,25	2 909,25	0,00	máj 10	jún 12
28.	Celoplastový kábel AI - J 4x 16mm ²	m	1,58	525	829,50	829,50	0,00	máj 10	jún 12
29.	Ostatný drobný montážny materiál	súbor	1 600,00	1	1 600,00	1 600,00	0,00	máj 10	jún 12
30.	Modulárne pouličné svietidlo s telemagnetom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 79%, číriateľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/kim (cena s predr. a zdrojom) - montáž	ks	10,70	155	1 658,50	1 658,50	0,00	máj 10	jún 12
31.	Elektronický regulovateľný predradník - montáž	ks	0,10	170	17,00	17,00	0,00	máj 10	jún 12
32.	Svetelný zdroj: Vysokotlaková halogenidová výbojka s keramickým horákom, P=60W, Ra=66, EM=6800lm, životnosť min. 5000hod. - montáž	ks	0,10	170	17,00	17,00	0,00	máj 10	jún 12
33.	Svietidlo pre architektonické osv. s telemagnetom, zdroj do 70W, IP65, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 77%, číriateľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/kim (cena s predr. a zdrojom) - montáž	ks	10,70	15	160,50	160,50	0,00	máj 10	jún 12
34.	Modulárne pouličné svietidlo s telemagnetom, zdroj do 70W, IP66, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 79%, číriateľ údržby = 0,7; zak. zóna výž. = 0cd/kim (cena s predr. a zdrojom) - dodávka	ks	698,00	155	108 190,00	108 190,00	0,00	máj 10	jún 12
35.									

Rozpočet projektu

P. č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávněný výdavok	Neoprávněný výdavok	termín realizácie	
								od	do
36.	Svietidlo pre architektonické osv.s telemagnetom, zdroj do 70W, IP65, montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť svietidla = 77%, číriateľ údržby = 0.7; zak. zóna výž. = Ocd/Klim (cena s predr. a zdrojóm) - dodávka	ks	698,00	15	10 470,00	10 470,00	0,00	máj, 10	jun, 12
37.	Výkop ryhy 35x70cm	ks	29,64	15	444,60	444,60	0,00	máj, 10	jun, 12
38.	Závoz ryhy 35x70cm	m	4,22	525	2 215,50	2 215,50	0,00	máj, 10	jun, 12
39.	HZS - Revízia	m2	1,62	250	405,00	405,00	0,00	máj, 10	jun, 12
40.		hod	12,60	60	756,00	756,00	0,00	máj, 10	jun, 12
Celkom					229 078,54	229 078,40	0,14	máj, 10	jun, 12
	Intenzita								
	NFP	95,00%							
		217 624,48							